

Протокол

№

гр. София, 19.03.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 18
състав, в публично заседание на 19.03.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Златка Илиева

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на прокурора Стела Спасова, като разгледа дело номер **12665** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване разпоредбите на чл. 144 АПК, във вр. с чл. 142, ал. 1 ГПК на именното повикване в 14:47 ч. се явиха:

Жалбоподателят М. Х. А.- редовно призован, се явява, представлява се от адвокат Л. В. Д., с пълномощно по делото.

Ответникът Председателят на Държавна агенция за Бежанците при МС -редовно призован, явява се главен юрисконсулт Г. , редовно упълномощена.

СГП - редовно уведомена, представлява се от прокурор С..

Явява се преводач от арабски език Е. И. М., назначена от съда в предходното съдебно заседание на осн. чл.14, ал.2 АПК.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, с оглед на което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

Адвокат Д.: Представям доказателства с превод на български език, ведно с

оригиналите за сведение. Представям справка за положението в С. за първите месеци за 2025г., представям също така и справка от вестник „Сега“ за сведение. На този етап нямам други искания.

Главен юрисконсулт Г.: Да се приемат само за сведение днес представените доказателства, тъй като представената справка за индивидуална гражданска регистрация се отнася за сестрата на жалбоподателя, той е пълнолетен и сестра му не е част от неговото семейство. Оспорвам жалбата. Представям от дирекция „Международна дейност“ към ДАБ – МС справка за актуална общественно-политическа обстановка в С., както и справка относно лицата подлежащи на военна служба.

Адвокат Д.: Представените справка да се приемат за сведение.

Прокурорът: Да се приемат представените доказателства. Нямам доказателствени искания.

Съдът, след като съобрази становищата на страните, намира, че следва да приеме днес представените доказателства,

Предвид изложеното, съдът

О П Р Е Д Е Л И:

Приема доказателствата представени от страните в днешно съдебно заседание.

Направи констатация с представените от жалбоподателя доказателства в оригинал, а именно: индивидуална гражданска регистрация към 16.10.2024г.; семейна регистрация от гражданския регистър към 12.05.2024г., като оригиналите са върнаха на жалбоподателя.

Страните /поотделно/: Считаме делото за изяснено от фактическа страна. Да се даде ход по същество.

Предвид липсата на доказателствени искания съдът намира, че следва да приключи съдебното дирене и да даде ход на устните състезания.

Ето защо,

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ,
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ .

Адвокат Д.: Моля да уважите жалбата по подробните съображения изложени в нея и отмените като незаконосъобразно обжалваното решение. Административният орган е постановил решение в противоречие с материалноправните разпоредби, доколкото не е съобразил предвидените в хипотезата на правната норма на т.15, б.,в“ от Директива 2004/83/ЕО белези на юридически факти, които уреждат субсидиарна закрила на лицата, които ако бъдат върнати в своята държава по произход ще бъдат изложени на заплахата за живота или личността си поради безогледно насилие в случай на международен или вътрешен конфликт. Материалната незаконосъобразност на

решението произтича от игнорирането на редица фактически обстоятелства, които са от изключителна важност за предмета на производството, включително грешки в данните, представени по време на интервюто, пропуски в обсъждането на информация, като не е спазена разпоредбата на чл.14 АПК.

Съдът предоставя на жалбоподателя възможност по реда на чл.176 ГПК да даде обяснения за обстоятелствата по делото.

Жалбоподателят/чрез преводача/: Не бих дошъл в България и не бих останал тук ако обстановката беше сигурна. Искях да отида на сигурно място. И сега има случаи да се поставят мини, баща ми е пострадал от такава мина, но слава богу не е много сериозно и е останал жив. Аз се опитах да намеря бежански лагер, да намеря по спокойно място, но не успях. Това ме кара да си задам въпроса „как да се върна в С.“. Аз искам да получа закрила, тук се чувствам добре, нямам проблеми. Не мога да се върна в С..

Главен юрисконсулт Г.: Моля да отхвърлите жалба като неоснователна и недоказан и оставите в сила обжалваното решение като правилно и законосъобразно. Чужденецът не отговаря на изискванията на чл.8 и чл.9 от ЗУБ. В решението подробно е обсъдена неговата бежанска история, като в интервюто е споделил, че е напуснал страната си нелегално, влязъл е в Турция като там е останал единадесет дни. Относно това, че в проведеното интервю не е записано точно, мога да кажа, че на въпроса “разбирате ли смисъла на думите които преводача превежда, отговора е „да“, а когато е попитан “желаете ли да се изчете протокола от интервюто“, отговора е “не, няма нужда“. Ако е имало нередности по време на интервюто то те са изчистени. При постановяване на решението е спазен материалния закон. Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана.

Прокурорът: Жалбата е неоснователна и недоказана, да се отхвърли и да се потвърди решението на председателя на ДАБ.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За явяването и направения превод в днешно съдебно заседание съдът

О П Р Е Д Е Л И:

Да се изплати на преводача сумата от 70 лева, платими от бюджета на съда, за което се издаде РКО и се връчи в зала.

СЪДЪТ ОСВОБОДИ ПРЕВОДАЧА.

Съдът указва на страните и ВЛ, че имат възможност да депозират своите молби, становища, бележки, възражения и експертни заключения, освен в деловодството на съда и на следния електронен адрес: [електронна поща], по номера на делото. Последното е за улеснение на съда и страните и не се счита за надлежно упражняване на процесуални права.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 15.11 ч.

Съдия:

Секретар: